

DESIFOG LION (verze PLUS / POWER)

MLHOVACÍ BATERIOVÁ JEDNOTKA / BATTERY POWERED COLD FOGGER



NÁVOD K OBSLUZE

USER MANUAL

Vážení zákazníku,

děkujeme, že jste si vybrali mlhovací jednotku DESIFOG S Lithiovou baterií. Před použitím zařízení si přečtěte tento návod k obsluze. Pečlivě dodržujte ustanovení návodu k obsluze a přísně dodržujte bezpečnostní pokyny a bezpečnostní pravidla daná lokálními zákony a vyhláškami. Dodržováním návodu k obsluze zajistíte bezpečný a dlouhodobý provoz tohoto zařízení.

OBSAH

I. Vyobrazení prvků zařízení	1
II. Technické parametry	2
III. Princip fungování zařízení	2
IV. Provozní pokyny	2
V. Metody provozu a údržby baterií	3
VI. Běžné poruchy a řešení problémů	3
VII. Pozor	4
VIII. Záruční podmínky	5
IX. Obsah balení	6

I. Vyobrazení prvků zařízení



1. vzduchovod
2. opláštění stroje
3. regulátor (pouze verze GL)
4. nabíjecí port (verze C)
5. kontrolka napájení (C)
6. uzávěr nádrže
7. nádrž na desinfekci
8. spodní kryt
9. spínač
10. baterie
11. popruhy
12. nabíječka

II. Technické parametry

Napětí	24 V
Kapacita baterie	8 Ah
Příkon	240 W
Dávkování mlhoviny	nastavitelné
Spotřeba dezinfekce	80 - 150 ml
Rozptyl	5 - 8 metrů
Kapacita nádoby	2,5 litru
Doba nabíjení	4 hodiny
Výdrž na 1 nabití	30 minut
Rozměry balení	685 x 275 x 180 mm



III. Princip fungování zařízení

Bateriová mlhovací jednotka využívá vysoce výkonný vysokorychlostní bezuhlíkový motor. Motorem poháněná lopatka ventilátoru vytváří proud vzduchu, který současně natlakuje nádobu a zároveň dodává roztok do mikro trysek dle konstantního průtoku a vysokorychlostního proudění vzduchu. Společným působením vysokého proudu vzduchu a speciální struktury trysky je ze stroje vyfukována mlha.

IV. Provozní pokyny

1. Naplňte roztok nebo dezinfekční prostředek do nádrže a upevněte uzávěr nádrže.
Pozor: Řešení nepřekračuje maximální kapacitu 2,5 l (obrázek 1).
2. Vyměňte baterii z nabíječe a zasuňte do protikusu na stroji (obrázek 2)
2. Nejprve zapněte vypínač na boku zařízení (obrázek 3) a zkontrolujte kapacitu baterie.



Obrázek 1



Obrázek 2



Obrázek 3

3. Po dokončení postřiku roztoku odstraňte zbytkovou tekutinu a vyčistěte nádrž pomocí vody. Nalijte vodu do nádoby regulátor nastavte na maximum. Stříkejte po dobu 1-2 minut pouze vodu, tak aby došlo k řádnému propláchnutí zařízení. Zbytkovou vodu z nádoby vylijte.



V. Metody provozu a údržby baterií

Baterie používejte nepřetržitě až do jejich vybití. Následně do stroje můžete vložit náhradní baterii. Baterie lze nabíjet pouze mimo zařízení. Baterii vložte do nabíječky a zasuňte až na doraz. Při nabíjení bude blikat zelená kontrolka. Po dokončení nabíjení zelená kontrolka svítí.

1. **Upozornění:** Kontrolka nabíječky se při nabíjení zbarví červeně (průběh nabíjení). Kontrolka nabíječky je zbarví zeleně v případě, že je baterie plně nabitá - pouze pro nabíječku pro typ C
2. Způsob nabíjení (pokud je baterie ve stroji, musí být stroj umístěn na bezpečném a suchém místě, teplota musí být v rozmezí 0 - 40 °C. V případě, že jste zařízení takto uložili, připojte zástrčku nabíječky do přívodu elektrické energie a konektor nabíječky do přístroje. Jakmile se rozsvítí kontrolka nabíjení, je baterie nabíjena.

VI. Běžné poruchy a řešení problémů

1. Poruchy: Motor neběží

Příčina 1.: Kapacita baterie není dostatečná, baterie je automaticky chráněna, když kontrolka napájení zčervená.

Řešení: Zkontrolujte, zda je baterie dostatečně nabitá.

Příčina 2.: Tlačítko dávkování není nastaveno.

Řešení: Upravte dávkování na nule, a následně postupně přidávejte.

Příčina 3.: Přetížení

Řešení: Přestaňte pracovat a umístěte stroj na 30 minut na větrané místo

2. Poruchy: Stroj běží, ale ze stroje nevychází mlha

Příčina 1.: Nádobka na desinfekci je prázdná

Řešení: Zkontrolujte nádobku a naplňte další roztok do nádrže.

Příčina 2.: Uzávěr nádrže na roztok není správně upevněn.

Řešení: Správně dotáhněte víčko nádobky.

Příčina 3.: Tryska je zablokována

Řešení: Vyčistěte trysku

VII. Pozor

1. Před použitím se ujistěte, že kapacita baterie je dostatečná. V případě, že kontrolka svítí červeně, nabijte ji.
2. V případě vniknutí vody do zařízení, přístroj vypněte a vysušte. Nikdy s ním dále nepracujte.
3. Provozní okolní teplota stroje je mezi 0-40 °C. V případě, že Vám zařízení spadne z výšky, zařízení nerozebírejte a nepokoušejte se ho opravit. Zařízení zašlete do nejbližšího servisního střediska výrobce. Je zakázáno používat baterie jiné než nakonfigurované pro tento přístroj. Náhradní baterie k tomuto zařízení Vám dodá výrobce, dovozce nebo servisní středisko. V případě použití jiné baterie výrobce nenese zodpovědnost za poškození zařízení.
4. Zařízení je zakázáno používat v případě jeho nabíjení.
5. Pokud jej necháte dlouho nepoužívaný, před použitím jej znovu plně nabijte.
6. Do zařízení respektive do nádobky se mohou používat pouze kapaliny určené pro mlhovací jednotky. Jakékoli jiné kapaliny mohou mít za následek poškození zařízení. V tomto případě výrobce nenese žádnou zodpovědnost za poškození zařízení. Výrobce doporučuje následující prostředky: SANIT ALL AIR 5 litrů nebo SEPTOL + SW AIR 5 litrů. Prostředky jsou k dostání u výrobce nebo prostřednictvím prodejců v jednotlivých regionech.
7. Pokud nastanou následující situace, okamžitě přerušete napájení.
 - a) Voda se dostane do stroje.
 - b) Motor se náhle zastaví.
 - c) Hlas motoru se mění, motor je hlučný nebo jiný neobvyklý zvuk.
 - d) Z nádrže uniká kapalina jiným způsobem než běžným.
 - e) Motor nepracuje nebo se při zapnutí vyskytují jiné neobvyklé podmínky.
7. Po použití okamžitě přerušete napájení a nádrž vyčistěte. Zařízení uskladněte v suchém a tmavém místě, tak aby stroj nebyl vystaven vodě nebo přímému slunečnímu záření, nárazům atd. Zařízení umístěte z dosahu dětí a jiných neoprávněných osob.
8. Po ukončení práce se zařízením ihned vypněte napájení pomocí tlačítka zapnuto / vypnuto a zařízení vyčistěte.
9. Nepoužívejte stroj v dešti. Je zakázáno připojovat konektro nabíječe mokřými rukama. Stroj nesmí být skladován v blízkosti hořlavých, výbušných předmětů nebo míst s vysokou teplotou.
10. Pokud dojde k neobvyklému stavu, kontaktujte nás. Zařízení nikdy nerozebírejte.



VIII. Záruční podmínky

Společnost TPC Bohman s.r.o. poskytuje záruku na součásti přístroje, u kterých se objeví závada během období, které ukládají platné normativy za předpokladu, že záruční list bude vyplněn ve všech jeho částech a bude přiložen dokument potvrzující zakoupení (pokladní doklad, faktura, daňový doklad s uvedením výrobního čísla). Tímto záručním listem je třeba se prokázat v našich autorizovaných servisních střediscích pokaždé, kdy je požadována záruční oprava. Společnost TPC Bohman poskytuje záruku: **24 měsíců**, v případě nákupu na IČ/DIČ 12 měsíců.

Omezení záruky:

Záruka pokrývá dodání či opravu v servisním středisku zdarma, dílů či materiálů, které byly uznány za vadné a které je třeba vrátit na adresu prodejce. V případě, že díly nebudou vráceny není možné uznat záruku.

ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA NÁSLEDUJÍCÍ PŘÍPADY:

1. Na všechny části, které během používání podléhají běžnému opotřebení
2. Na všechny části, které jsou poškozeny následkem nedbalosti anebo nepozornosti během používání.
3. Na škody způsobené na výrobku následkem nerespektování návodu k používání a údržbě.
4. Na škody způsobené na výrobku následkem použití neoriginálních náhradních dílů či přídavných zařízení anebo následkem oprav provedených neodborným personálem.
5. Na škody způsobené na výrobku následkem nesprávného elektrického přívodu anebo následkem použití jiných paliv než udává návod k použití.
6. Na škody způsobené na výrobku následkem nevhodné dopravy.
7. V případě, že tento záruční list není doložen dokumentem, který strvuje datum zakoupení
8. V případě, že chybí a nebo je změněno výrobní číslo, uvedené na identifikačním štítku výrobku.
9. Záruka se nevztahuje na zásahy, které se týkají instalace a elektrického připojení k přírodním zdrojům, jakož i na údržby popsané v návodu k použití.
10. Záruka nepředpokládá výměnu stroje.

ZÁSAHY PROVEDENÉ V ZÁRUČNÍ DOBĚ

1. Pokud se jedná o záruční opravy provedené v sídle zákazníka (provozu zařízení) budou zákazníkovi zaúčtovány náhrady na cestovní výlohy, přesuny a pracovní výkon v souladu s platnými tarify.
2. V případě, že zákroky budou provedeny v sídle servisního střediska, určeného výrobcem, jsou rizika spojená s přepravou k tíži zákazníka, v případě přímého zaslání i v případě vyzvednutí u zákazníka.
3. Nebude uznána žádná náhrada škody pro osoby či věci, které vznikly následkem nuceného zastavení přístroje.
4. Spory probíhající mezi stranami, které se týkají záruky, nejsou důvodem pro zastavení povinností příjemce, především nejsou důvodem k pozastavení platby.
5. Záruka končí automaticky v momentu, kdy příjemce přestane respektovat dohodnuté platební podmínky nebo podmínky záruky.

IX. Obsah balení

Mlhovací jednotka	1 ks
Baterie	1 ks
Nabíječka	1 ks
Šroubovák	0 ks
Popruhy	1 ks
Filtrační houba	1 ks
Trysky	3 ks
Těsnění	1 ks
Uživatelský manuál	1 ks
Certifikace výrobků	1 ks - strana 5 návodu k obsluze



Bohman Group s.r.o.
Rybná 716/24
101 00 Praha 1 - Staré Město, Czech republic

IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' "CE" Dichiaro sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto al quale questa dichiarazione si riferisce è conforme alle seguenti Direttive Comunitarie:	FI	YHDENMUKAISUUSVAKUUTUS "CE" Vakuutamme omalla vastuullamme, että seuraava tuote jota tämä vakuutus koskee, on yhdenmukainen seuraavassa Euroopan yhteisön direktiivit :
EN	"CE" CONFORMITY DECLARATION We declare on our own responsibility that the product to which this declaration refers is in accordance with the following European Community Directives :	EL	"CE" Δηλώνουμε φέροντας την αποκλειστική ευθύνη ότι το προϊόν στο οποίο αναφέρεται η δήλωση αυτή είναι σύμφωνη με τις ακόλουθες οδηγίες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας:
FR	DECLARATION DE CONFORMITE "CE" Nous déclarons sous notre exclusive responsabilité que le produit auquel cette déclaration se réfère est conforme aux directives européennes suivantes communautaires:	SK	PREHLÁSENIE "EÚ" O ZHODNOSTI Prehlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok, na ktorý sa vzťahuje toto prehlásenie je zhodný s nasledujúcimi Európskeho spoločenstva:
DE	"CE" KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG Auf unserer Alleinverantwortung erklären wir, daß das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht entspricht den folgenden Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft :	HU	"CE" MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT Saját felelősségünk alatt kijelentjük, hogy a termék, amelyre a nyilatkozat vonatkozik, megfelel az következő európai közösségi irányelvek:
ES	DECLARACIÓN "CE" DE CONFORMIDAD Bajo nuestra exclusiva responsabilidad, declaramos que el producto al que esta declaración se refiere, es conforme con las siguientes directivas comunitarias:	CS	PROHLÁŠENÍ "CE" O SHODĚ Prohlasujeme vylučně na vlastní zodpovědnost, že výrobek, na který se vztahuje toto prohlášení je ve shodě s následujícími Evropského společenství:
PT	DECLARAÇÃO "CE" DE CONFORMIDADE Declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que o produto ao qual esta declaração se refere está em conformidade com as seguintes directivas comunitárias:	ET	"CE" VASTAVUSDEKLARATSIOON Deklareerime meie ainuvastutuse juures, et see toode vastab järgmistele standarditele ja Euroopa Ühenduse direktiivide:
NL	DECLARAÇÃO "CE" DE CONFORMIDADE Declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que o produto ao qual esta declaração se refere está em conformidade com as seguintes directivas comunitárias:	LT	"CE" ATITIKTIES DEKLARACIJA Prisimdami visą atsakomybę, mes pareiškiame, kad produktas, kuriam taikoma ši deklaracija, atitinka šiuos Europos Bendrijos direktyvas:
DA	ØVERENSSTEMMELSESEKRLÆRING "CE" Vi forsikrer under eget ansvar at følgende produkt som omfattes af denne erklæring er i overensstemmelse med vilkårene i følgende EU direktiver:	SL	IZJAVA O SKLADNOSTI "CE" Izjavljamo na našo odgovornost, da je izdelek, na katerega se nanaša ta deklaracija, v skladu s sledečimi direktivami Evropske skupnosti :
SV	FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE "CE" Vi försäkrar under eget ansvar att följande produkt som omfattas av denna försäkran i överensstämmelse med villkoren i följande Europeiska gemenskapens direktiv:	PL	DEKLARACJA ZGODNOŚCI "UE" Oświadczamy na naszą odpowiedzialność, że produkt, którego dotyczy niniejsza karta gwarancyjna, jest zgodny z następującymi dyrektywami Wspólnoty Europejskiej:
N	BEKREFTELSE OM OVERENSSTEMMELSE "CE" Vi forsikrer under eget ansvar at følgende produkt som omfattes af denne bekræftelse er i overensstemmelse med vilkårene i følgende disse EU-direktivene:	LV	"CE" ATITIKTIES DEKLARACIJA Prisimdami visą atsakomybę, mes pareiškiame, kad produktas, kuriam taikoma ši deklaracija, atitinka šiuos Europos Kopienas direktyvas:

2006/42/CE - 2014/30/CE - 2000/14/CE - 2011/65/EU - 2014/35/CE

Norme armonizzate applicate - Applied harmonised standards: Altri standards applicati - Others applied standards:

Prodotto-Product:
BATTERY COLD FOGGER / MLHOVAČI JEDNOTKA BATERIOVÁ
Modello-Model-Modèle-Modell-Modelo-Modell-Malli-Montelo-Model-Modelis:

Matricola-Serial n.-Matricule-Maschinennummer-Matricula-Seriennummer-Sarjanumero-Registrierennummer -(Ariqmos) Mhtrwon-Výrobné číslo-Sorozatszám-Výrobní číslo-Seeria nr-Serijos Nr.-Serijiska številka-Nr seryjny-Serijos Nr.:

DESIFOG LION BATTERY COLD FOGGER / MLHOVAČI JEDNOTKA BATERIOVÁ

Autorizovaná osoba k podpisu prohlášení.
Person authorised to compile the Technical File.

POSITION: **General Manager** Date: 20/09/19
NAME: **Tomáš Prchal** Signature:

Bohman Group s.r.o.
Rybná 716/24
101 00 Praha 1 - Staré Město

Testato - Checked - Essayé - Geprüft - Testado - Provekort - Koeajettu - Getest -
Leverans - Dokimasmemo - Vyskušane - Bevizsgalt - Testovano - Kontrollitud - Patkrinta
- Pretzkušeno - Sprawdzono - Patkrinta

Výrobní číslo / Serial n°

Incollare la matricola sulla garanzia.
Coller la matricule sur la carte garantie.
Pegar la matricula en la garantia.
Registrieratle-nummer op de garantie plakken.
Klistri serienummeret på garantiseddelen.
Liimaa sarjanumero takuutodistukseen.
Stik the serial number on the warranty card.
Maschinennummer auf den Garantieschein kleben.
Cole o número de matricula na garantia.

Klistri serienummeret på garantiseddelen.
Kollifste ton ariqmo mhrëon sthnh eggjhs
Výrobné číslo nalepte na záručný list.
A sorozatszámot ragassza a garancialevélre.
Nalepit výrobní číslo na záruku.
Serianumber tuleb kinnitada garantiikaardile.
Garantiiname pase turi būti nurodytas serijos numeris.
Serijiska številka mora biti nalepljena na garanciji.
Należy nakleić numer seryjny na kartę gwarancyjną.

Podpis zaměstnance kontroly
Il collaudatore:

Výrobní číslo:
Serial n°

